



Guía sobre Residuos Universales

Gestión de Pilas, Lámparas y Equipos con Contenido de Mercurio



Programa de Desechos Peligrosos y Reducción de
Sustancias Tóxicas

Departamento de Ecología del Estado de Washington
Olympia, Washington

Publicación 21-04-017ES. Agosto de 2024.

Información sobre la Publicación

Este documento está disponible en el sitio web del Departamento de Ecología en <https://apps.ecology.wa.gov/publications/summarypages/2104017ES.html>.

Créditos de la foto de portada

- Imagen de las pilas: John Cameron, 17 de diciembre de 2020: Unsplash.com
- Imagen del almacenamiento de bombillas fluorescentes: Departamento de Ecología, 31 de julio de 2017
- Imagen de un termostato: Agencia de Control de la Contaminación de Minnesota (Minnesota Pollution Control Agency), 23 de noviembre de 2011: Flickr.com
- Imagen de una bombilla: andreas160578, 26 de noviembre de 2016: Pixabay.com

Información de Contacto

Programa de Desechos Peligrosos y Reducción de Sustancias Tóxicas

P.O. Box 47600
Olympia, WA 98504-7600
Teléfono: 360-407-6700

Sitio web: [Departamento de Ecología del Estado de Washington](#)¹

Accesibilidad en Virtud de la ADA

El Departamento de Ecología se compromete a proporcionar acceso a la información y los servicios a personas con discapacidades que cumplan o superen los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, Americans with Disabilities Act), las Secciones 504 y 508 de la Ley de Rehabilitación (Rehabilitation Act) y la Política #188 del Estado de Washington.

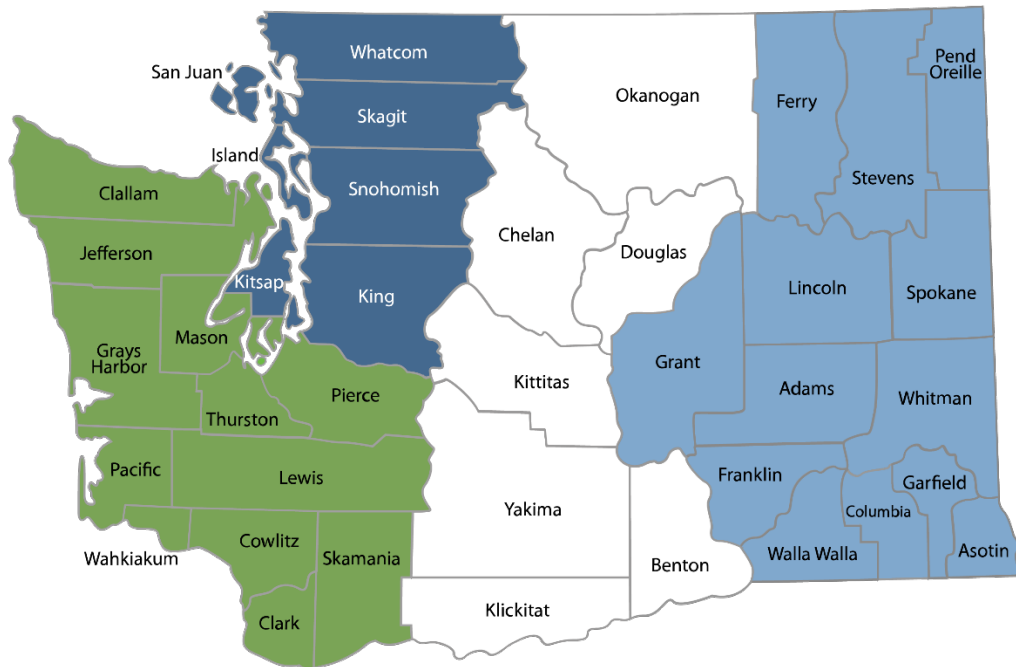
Para solicitar una acomodación en virtud de la ADA, comuníquese con Ecología por teléfono al 360-407-6700 o por correo electrónico a hwtrpubs@ecy.wa.gov. Para el servicio de relé o TTY de Washington, llame al 711 o al 877-833-6341. Visite el [sitio web de Ecología](#)² para obtener más información.

¹ www.ecology.wa.gov/contact

² www.ecology.wa.gov/accessibility

Oficinas regionales del Departamento de Ecología

Mapa de los condados atendidos



Región Suroeste
360-407-6300

Región Noroeste
206-594-0000

Región Central
509-575-2490

Región del Este
509-329-3400

Región	Condados atendidos	Dirección postal	Teléfono
Sudoeste	Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Mason, Lewis, Pacific, Pierce, Skamania, Thurston y Wahkiakum.	PO Box 47775 Olympia, WA 98504	360-407-6300
Noroeste	Island, King, Kitsap, San Juan, Skagit, Snohomish y Whatcom.	PO Box 330316 Shoreline, WA 98133	206-594-0000
Central	Benton, Chelan, Douglas, Kittitas, Klickitat, Okanogan y Yakima.	1250 W Alder St Union Gap, WA 98903	509-575-2490
Este	Adams, Asotin, Columbia, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla y Whitman.	4601 N Monroe Spokane, WA 99205	509-329-3400
Oficina central	En todo Washington.	PO Box 47600 Olympia, WA 98504	360-407-6000

Guía sobre Residuos Universales

Gestión de Pilas, Lámparas y Equipos con Contenido de Mercurio

Programa de Desechos Peligrosos y Reducción de Sustancias Tóxicas
Departamento de Ecología del Estado de Washington
(Washington State Department of Ecology)
Olympia, WA

Revisada en agosto de 2023 | Publicación 21-04-017ES



DEPARTMENT OF
ECOLOGY
State of Washington

Contenido

Norma de Residuos Universales	4
Beneficios de la norma de residuos universales.....	4
¿Por qué son peligrosos los residuos universales?.....	4
Residuos universales en el estado de Washington.....	5
Tipos de Residuos Universales	6
Pilas	6
Lámparas.....	8
Equipos con contenido de mercurio.....	10
Requisitos Generales de Acumulación	12
Etiquetas y marcas	12
Tiempo de acumulación.....	12
Requisitos y Categorías para Gestores de Residuos Universales	13
Gestores de pequeñas cantidades de residuos universales.....	13
Gestores de Grandes Cantidades de Residuos Universales	14
Requisitos para Transportadores	15
Cómo transportar residuos universales.....	16
Instalaciones finales.....	16

Norma de Residuos Universales



Gráfico 1: Etiquetas de residuos universales

Si su empresa genera residuos peligrosos, debe cumplir la normativa sobre residuos peligrosos.

Sin embargo, si utiliza pilas, lámparas y equipos con contenido de mercurio, al igual que otros metales tóxicos, es más fácil gestionar estos residuos siguiendo la **norma de residuos universales** del estado de Washington. Esta norma se basa en la norma federal sobre residuos universales, la cual fomenta la eliminación y el reciclaje para respetar el medio ambiente.

Beneficios de la norma de residuos universales

Entre las ventajas de gestionar los residuos universales siguiendo esta norma se incluyen:

- Puede acumular una mayor cantidad de residuos universales durante un periodo de tiempo más extenso.
- No es necesario cuantificar el total de residuos universales al hacer la determinación mensual de la generación de residuos peligrosos.
- No es obligatorio utilizar manifiestos al trasladar residuos universales fuera de sus instalaciones.
- Promueve el reciclaje.

Nota: Si genera y gestiona tanto residuos universales como peligrosos, se le considera generador de residuos peligrosos, como así también gestor de residuos universales. Usted es responsable de garantizar que sus residuos se gestionen correctamente una vez que salen de sus instalaciones.

¿Por qué son peligrosos los residuos universales?

Los residuos universales incluyen pilas, lámparas y equipos con contenido de mercurio que contengan metales tóxicos (el mercurio y el plomo son los más comunes). Estos residuos deben manipularse con cuidado y eliminarse adecuadamente, en especial las lámparas y otros dispositivos con contenido de mercurio que puedan romperse con facilidad. Si estos residuos se rompen, las personas que los manipulan pueden inhalar vapores tóxicos de mercurio o entrar en contacto con ellos por medio de la piel o la ropa, y así transportar la contaminación hasta sus hogares.

Es importante evitar la liberación de residuos universales al medio ambiente. Sustancias como el mercurio y el plomo son tóxicas para los seres humanos y la vida silvestre. Si no se gestionan

correctamente, pueden filtrarse en las aguas subterráneas y llegar a nuestro suministro de agua.

En concreto, el mercurio persiste en el medio ambiente y aumenta su concentración a medida que asciende por la cadena alimentaria. Todo el mercurio liberado a la atmósfera termina depositándose nuevamente en el suelo y en el agua. De ahí pasa a la cadena alimentaria y se acumula en los peces que consumimos.

Residuos universales en el estado de Washington

El estado de Washington cuenta con tres categorías de residuos universales:

- [Pilas](#)³
- [Lámparas](#)⁴
- [Equipos con contenido de mercurio](#)⁵

A pesar de que los pesticidas y las latas de aerosol son residuos universales federales, no los incluimos en la norma de residuos universales del estado de Washington. Debe seguir todos los requisitos de designación y gestión de la [Norma sobre residuos peligrosos](#)⁶ para pesticidas y latas de aerosol.

Puede utilizar un proceso de petición para añadir otros residuos a la norma sobre residuos universales si cumplen determinados criterios.⁷ Si aprobamos su petición para incorporar otros residuos, se incluirán como residuos universales en futuras normativas.

Nota: Cada estado tiene sus propias normas y categorías de residuos universales. Asegúrese de que sus residuos se consideren residuos universales en otro estado en caso de enviarlos fuera de Washington.

³ Washington Administrative Code (WAC, Código Administrativo de Washington) 173-303-573(2): <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=173-303-573>

⁴ WAC 173-303-573(5): <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=173-303-573>

⁵ WAC 173-303-573(3–4): <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=173-303-573>

⁶ WAC 173-303: <https://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303>

⁷ Descrito en [WAC 173-303-573\(39\)](#): <https://apps.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=173-303-573>

Tipos de Residuos Universales

Pilas



Gráfico 2: Pilas de distintos tamaños

¿Por qué son peligrosas las pilas?

Las pilas pueden liberar mercurio, plomo, cadmio, litio y otros metales (o incluso ácido). Estos metales plantean riesgos medioambientales cuando se liberan al medio ambiente mediante prácticas de eliminación inadecuadas. Dado que estos metales son tóxicos, es muy importante gestionar las pilas de manera adecuada.

Las pilas alcalinas también contienen un electrolito que puede corroer los metales y perjudicar el medio ambiente.

Una de las preocupaciones que presentan las pilas desechadas es su potencial para provocar incendios. Las pilas almacenadas pueden provocar un cortocircuito, generar calor y provocar un incendio.

¿Qué tipos de pilas desechadas se consideran residuos universales?

Todas las pilas desechadas que son peligrosas pueden gestionarse como residuos universales, por lo que puede asumirse que cualquier pila es un residuo peligroso y puede gestionarse conforme a la norma de residuos universales siempre y cuando su empresa de reciclaje o proveedor las acepte.

Los siguientes son algunos ejemplos de tipos de pilas que puede gestionar como residuos universales:

- Pilas de botón pequeñas.
- Pilas de zinc-aire, alcalinas y de óxido de plata.
- Pilas de Li-Ion.
- Productos de consumo con pilas incorporadas, difíciles de remover (como las incluidas en herramientas inalámbricas recargables).

- Pilas de plomo-ácido agotadas (típicamente, las baterías de automóvil), aunque estas pueden gestionarse y reciclarse conforme a la exención opcional para pilas de plomo-ácido.⁸

Si tiene resultados de pruebas o documentos con información de seguridad provenientes del fabricante que indiquen que una marca, un tipo o un tamaño de pila particulares no constituyen un residuo peligroso, no hace falta que trate el material como residuo universal.

Cómo gestionar las pilas como residuos universales

Puede elegir gestionar las pilas como residuos universales o conforme a los requisitos más estrictos sobre residuos peligrosos. En la mayoría de los casos, la gestión como residuo universal es más fácil.

Además de los siguientes requisitos para pilas, debe atenderse a los [requisitos generales de acumulación](#) para residuos universales.

Evite liberar residuos al medio ambiente

Evite que se liberen residuos de pilas al medio ambiente:

- Almacene las pilas dañadas o con pérdidas en contenedores cerrados y de estructura sólida para evitar la liberación de materiales tóxicos al medio ambiente.
- Asegúrese de que las pilas sean compatibles con el contenedor y entre sí.
Recomendamos que separe las pilas según el tipo por las siguientes razones:
 - Puede que algunos tipos de pilas no sean compatibles y reaccionen cuando se les almacena juntas.
 - No todas las pilas se reciclan de la misma forma.

Actividades permitidas para la gestión de pilas

Puede llevar a cabo las siguientes actividades de rutina para la gestión de pilas. Estas no se consideran formas de gestión de residuos peligrosos:

- Clasificar las pilas según el tipo.
- Descargar las pilas.
- Restaurar pilas usadas.
- Desensamblar paquetes de pilas.
- Remover las pilas integradas en productos de consumo descartados.
- Aislar con cinta los terminales de las pilas de Li-Ion para prevenir reacciones.
- Remover los electrolitos.

⁸ [WAC 173-303-520](http://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303-520): <http://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303-520>.

Lámparas



Gráfico 3: Bombillas LFC

¿Por qué son peligrosas las lámparas?

Algunos tipos de lámparas, como las fluorescentes, contienen una pequeña cantidad de mercurio que se libera cuando estas se rompen. Al gestionar y desechar estas lámparas, muchas de ellas se rompen. Esto libera vapor de mercurio, el cual puede ser inhalado por quien esté desechando el material. Cuando estas lámparas con contenido de mercurio se incineran, se libera el mercurio hacia la atmósfera.

Algunas lámparas también contienen plomo en el vidrio, así como en las soldaduras de las bases.

Cómo saber si las lámparas son residuos peligrosos

Es más fácil asumir que sus lámparas son residuos peligrosos y gestionarlas conforme a la norma de residuos universales.

Si quisiera estar seguro, puede [designar](#)⁹ sus lámparas. Los procedimientos de prueba de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, Environmental Protection Agency) designan la mayoría de las lámparas como residuos peligrosos debido a su contenido de mercurio y plomo.

¿Qué tipos de lámparas se consideran residuos universales?

Los siguientes tipos de lámparas pueden considerarse residuos universales:

- fluorescentes;
- fluorescentes compactas;
- lámparas de descarga de alta intensidad (por ejemplo, de vapor de mercurio, de haluro metálico o de sodio de alta presión);
- de neón;

⁹ El proceso de determinar si un residuo es peligroso se llama "designación": <https://ecology.wa.gov/Designation>.

- cualquier otra lámpara designada como residuo peligroso.

Cómo gestionar las lámparas como residuos universales

Las lámparas a gestionarse como residuos universales requieren procedimientos específicos debido a que las bombillas de vidrio se rompen con facilidad.

Además de los siguientes requisitos para lámparas, debe atenderse a los [requisitos generales de acumulación](#) para residuos universales.

Prohibido triturar las lámparas

- La norma de residuos universales prohíbe la trituración de lámparas.
 - Sí puede triturarlas al momento de acumularlas como parte de una actividad regulada de gestión de residuos peligrosos, pero no recomendamos tal práctica debido a que incrementa el riesgo de que se libere mercurio. Revise nuestro [documento sobre el uso de equipos para triturar lámparas fluorescentes](#)¹⁰ para más detalles.
- Limpie las lámparas rotas de inmediato. Revise la guía de la EPA en su página web sobre [limpieza de lámparas LFC rotas](#).¹¹
 - Almacene los restos en un contenedor cerrado y gestiónelos como residuos peligrosos.
 - No aspire los restos derramados con una aspiradora, dado que puede esparcir el mercurio en el aire.

Acumulación y empaque

Evite que las lámparas descartadas liberen componentes peligrosos al medio ambiente:

- Acumule este tipo de desperdicios universales en contenedores en lugares cerrados.
- Resguarde las lámparas en contenedores de estructura sólida, tales como cajas de cartón o tambores de fibra.
- Mantenga los contenedores de acumulación cerrados cuando no esté echando más lámparas.
- Almacene los contenedores para evitar que las lámparas se rompan.

¹⁰ <https://apps.ecology.wa.gov/publications/SummaryPages/1104009.html>

¹¹ <https://www.epa.gov/cfl/cleaning-broken-cfl>

Equipos con contenido de mercurio



Gráfico 4: Interruptor de mercurio

¿Por qué son peligrosos los equipos con contenido de mercurio?

Los equipos o dispositivos con contenido de mercurio pueden designarse como residuos peligrosos al momento de descartarse, dado que pueden contener altos niveles de mercurio.

Por ejemplo, los termostatos y termómetros alguna vez fueron una de las principales fuentes de mercurio en vertederos o rellenos sanitarios. Al desecharse a la basura, las ampollas o el vidrio a veces se rompían y derramaban mercurio.

Debido a que el mercurio persiste en el medio ambiente y aumenta su concentración a medida que asciende por la cadena alimentaria, cualquier liberación de mercurio ingresa a la cadena alimentaria y eventualmente se acumula en los peces que comemos.

Para reducir el riesgo de derrames de materiales tóxicos, reemplace los equipos con contenido de mercurio por alternativas que no lo contengan.

¿Qué se considera equipo con contenido de mercurio?

Los equipos con contenido de mercurio constituyen una categoría amplia de residuos universales que incluye cualquier dispositivo, o parte de este, que contenga mercurio elemental. El mercurio se usa en una amplia variedad de dispositivos y en distintas cantidades, que van desde menos de un gramo hasta varias libras.

Estos son algunos ejemplos:

- Termómetros
- Termostatos¹²
- Barómetros
- Interruptores de inclinación
- Manómetros

¹² Un termostato con contenido de mercurio se define como un dispositivo de control de la temperatura que contiene mercurio metálico en una ampolla adjunta a un elemento sensor bimetálico.

- Detectores de llama

Los equipos con contenido de mercurio **no incluyen lo siguiente:**

- Residuos de mercurio derivados de la manufactura o de la gestión de residuos.
- Mercurio elemental, tal como el presente en ampollas o joyería que contenga restos de mercurio.
- Amalgama dental.
- Revestimiento de goma para pisos, con mercurio.
- Componentes químicos con contenido de mercurio (por ejemplo, farmacéuticos, pesticidas, pinturas o químicos de laboratorio).
- Juguetes o dispositivos intactos con pilas desmontables o lámparas (las pilas y lámparas pueden removerse y gestionarse conforme al tipo de residuo universal).

Nota: Aunque los ejemplos anteriores no se incluyen en la norma de residuos universales, pueden gestionarse conforme a las normas de residuos peligrosos.

Cómo gestionar los equipos con contenido de mercurio como residuos universales

Además de los siguientes requisitos para equipos con contenido de mercurio, debe atenderse a los [requisitos generales de acumulación](#) para residuos universales.

Acumulación y empaque

Evite que se liberen residuos peligrosos de equipos con contenido de mercurio al medio ambiente:

- Como una opción, puede remover las ampollas de los termostatos y otros equipos con contenido de mercurio, siempre que sea posible removerlas de forma segura.
 - Use un sistema de contención (como un tubo de plástico) para evitar derrames.
- Almacene y transporte las ampollas en contenedores cerrados, y de una forma que prevenga que se rompan.
- Acumule las ampollas con pérdidas u otros equipos con contenido de mercurio en contenedores herméticos.

Puede gestionar los equipos con contenido de mercurio en carcasa abierta (por ejemplo, barómetros) como residuos universales si toma las precauciones adecuadas.

- Quite la carcasa abierta, selle el equipo de forma hermética y gestiónelo de la misma forma que las ampollas.
- De lo contrario, selle el equipo antes de transportarlo y ubíquelo en un contenedor cerrado.

Requisitos Generales de Acumulación



Gráfico 5: los residuos universales deben etiquetarse de forma correcta

Estos requisitos aplican a todos los residuos universales: pilas, lámparas y equipos con contenido de mercurio

Etiquetas y marcas

Etiquete o marque con claridad y de forma individual cada elemento o contenedor con alguna de las siguientes frases:

- Universal Waste—Batteries
- Waste Batteries
- Used Batteries
- Universal Waste—Lamps
- Waste Lamps
- Used Lamps
- Universal Waste—Mercury-containing Equipment
- Universal Waste—Thermostat(s)
- Waste Mercury-containing Equipment
- Used Mercury-containing Equipment

Tiempo de acumulación

Las lámparas usadas y sin usar, las pilas, y los equipos con contenido de mercurio se convierten en residuos al momento de desecharlos.

Puede acumular baterías, lámparas y equipos con contenido de mercurio por un año desde la fecha en que se convirtieron en residuos. Para documentarlo, marque el contenedor de recolección o dispositivo de residuos universales con la primera fecha de acumulación.

También puede usar cualquier otro método que demuestre el tiempo de acumulación, como los siguientes:

- Un cuaderno de registro en el que se identifique la primera fecha de acumulación.
- Documentos de transporte que prueben la fecha en la que se desechó el material.

Puede extender el límite de un año de acumulación si necesita más tiempo para recolectar los elementos suficientes para facilitar la recuperación, tratamiento y desecho adecuados. Sin

embargo, usted es responsable de proporcionar evidencia de que la extensión fue solo para fines de acumulación.

Requisitos y Categorías para Gestores de Residuos Universales



Gráfico 6: contenedores de residuos universales para pilas y tubos fluorescentes, cerrados y etiquetados adecuadamente

Un gestor de residuos universales es cualquiera de los siguientes:

- Un generador de residuos universales.
- Un negocio que reciba residuos universales de otros gestores y los transporte hasta otro gestor u otro destino.

Existen dos categorías de gestores: los gestores de pequeñas cantidades de residuos universales y los gestores de grandes cantidades de residuos universales. Estas dos categorías no influyen su categoría de generación de residuos peligrosos. Por ejemplo, es común que un generador de grandes cantidades de residuos peligrosos sea gestor de una pequeña cantidad de residuos universales.

Gestores de pequeñas cantidades de residuos universales

Estos acumulan hasta 11.000 libras (5 toneladas) de todo tipo de residuos universales, pero no más de 2.200 libras (1 tonelada) de lámparas descartadas.

Requisitos para gestores de pequeñas cantidades de residuos universales

Estos deben atenderse a los siguientes requisitos:

- Aplicar [etiquetas o marcas](#) a los elementos o contenedores de residuos universales.
- Solo acumular residuos universales durante un año a partir de la fecha en la que por primera vez estos se generaron o recibieron de otro gestor.

- Gestionar de forma adecuada los residuos universales para evitar fugas al medio ambiente.
 - Mantener cerrados los contenedores de residuos de lámparas.
- Contener de forma inmediata los derrames y las fugas.
 - Gestionar los residuos de forma adecuada (sean sólidos o residuos peligrosos).
 - Gestionar y desechar los residuos según su designación; o
 - asumir que son residuos peligrosos y gestionarlos conforme a las normas para residuos peligrosos.
 - Si los residuos son peligrosos, gestionarlos conforme a las normas para residuos peligrosos.
- Atenerse a las normas específicas para cada tipo de residuo universal que gestione.
- Enviar o transportar residuos universales a otro gestor que actúe como centro de recolección, a otra instalación o a algún destino en el extranjero.
- Asegurarse de que en la instalación receptora se vaya a aceptar la entrega antes de que esta se envíe.
 - Si se rechaza, se debe aceptar el retorno de los residuos o ambas partes deben acordar un nuevo destino para estos.
- Seguir los procedimientos de notificación de exportaciones para destinos en el extranjero.
- Capacitar a los empleados sobre cómo gestionar de forma adecuada los residuos universales.

Gestores de Grandes Cantidades de Residuos Universales

Estos acumulan más de 11.000 libras (5 toneladas) de todo tipo de residuos universales o más de 2.200 libras (1 tonelada) de lámparas. Se mantiene dicho estatus hasta el final del año calendario en el que acumuló grandes cantidades de residuos universales.

Requisitos para gestores de grandes cantidades de residuos universales

Estos deben atenerse a los siguientes requisitos:

- Seguir todos los requisitos de gestión para gestores de pequeñas cantidades de residuos universales.
- Mantener un registro de los envíos de residuos para llevar un control.
 - Puede usar cuadernos, facturas, manifiestos, conocimientos de embarque u otros documentos de envío como formas de registro.
 - Debe mantener los registros durante tres años. Se incluyen los nombres de las instalaciones receptoras y sus direcciones, las cantidades y los tipos de residuos, y las fechas de envío.

- [Notifíquenos](#)¹³ y obtenga un número de identificación estatal o de la EPA mediante un formulario de identificación del sitio.
 - Si espera acumular grandes cantidades de residuos universales en algún momento, debe disponer de un número de identificación estatal o de la EPA antes de exceder el límite de acumulación correspondiente a los gestores de pequeñas cantidades de residuos universales.
- Presente un [informe anual sobre residuos peligrosos](#)¹⁴ para el 1 de marzo de cada año.

La generación de residuos universales y su gestión no se incluyen en el informe anual como se lo hace con otros residuos peligrosos. Sin embargo, se deben seleccionar los casilleros pertinentes del formulario de identificación del sitio para dar constancia de las actividades de gestión de residuos universales.

Requisitos para Transportadores



Gráfico 7: Los residuos universales usualmente se transportan en camión por autopistas

Un transportador de residuos universales es alguien que transporta residuos universales a otros sitios por aire, vías de tren, autopistas o agua. Como gestor, usted puede transportar sus propios residuos siempre y cuando se atenga a los requisitos para transportadores:

- Gestionar residuos universales conforme a todas las normas pertinentes del Departamento de Transporte de los Estados Unidos (DOT, U.S. Department of Transportation). Los requisitos del DOT se aplican si el residuo universal cumple con la definición de material peligroso en la regulación n.º 49, secciones 171-180, del Código de Regulaciones Federales (CFR, Code of Federal Regulations).
- Utilizar un manifiesto de residuos peligrosos si los transporta por un estado en el que no se encuentren regulados como residuos universales.
- No desechar, diluir o gestionar residuos universales.
- Almacenar los residuos universales por un máximo de diez días en una instalación de transferencia de residuos universales (por ejemplo, un muelle de carga, un área de

¹³ <https://ecology.wa.gov/DWNotification>

¹⁴ <https://ecology.wa.gov/DWReport>

estacionamiento o una de almacenamiento) durante el transcurso normal del proceso de transporte.

- Contener fugas y gestionar residuos de forma adecuada.
- Solo transportar residuos universales a alguna de las siguientes ubicaciones:
 - A un gestor de residuos universales que actúe en calidad de centro de recolección (mediante un acuerdo previo).
 - A una instalación final.
 - A un destino en el extranjero (debe atenderse a los requisitos de exportación).

Cómo transportar residuos universales

Si es un generador o gestor de residuos universales, usted es responsable de asegurar que los residuos se gestionen de forma adecuada una vez que abandonen sus instalaciones.

- Puede transportar por cuenta propia pilas, lámparas y equipos con contenido de mercurio siempre y cuando cumpla con las normas pertinentes del DOT.
- Puede usar un remolcador para residuos universales para transportar equipos con contenido de mercurio.
- El Programa de Reciclaje de Lámparas (Light Recycle Program) proporciona ubicaciones para desechar lámparas. Visite [Lightrecycle.org](https://www.lightrecycle.org) para obtener detalles.
- La Corporación de Reciclaje de Termostatos (TRC, Thermostat Recycling Corporation) ofrece reciclaje de termostatos en tiendas de venta de termostatos participantes. Visite [thermostat-recycle.org](https://www.thermostat-recycle.org) para obtener detalles.

Instalaciones finales

Las instalaciones finales gestionan, desechan o reciclan desechos universales. En última instancia, todos los residuos universales deben ir a una instalación final. Si una instalación solo almacena los residuos universales, esta solo es un gestor, no es una instalación final.

Las instalaciones finales deben atenderse a todas las normas para residuos peligrosos pertinentes a:

- Instalaciones que tratan, almacenan y desechan residuos.¹⁵
- Instalaciones de reciclado,¹⁶ excepto para manifiestos.

¹⁵ Encontrado en WAC 173-303-800 (<https://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303-800>) a través de -840 (<https://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303-840>).

¹⁶ Encontrado en WAC 173-303-120(4)(c): <https://apps.leg.wa.gov/wac/default.aspx?cite=173-303-120>.

Las instalaciones finales deben mantener los mismos registros como comprobante de envíos de residuos universales que los que mantienen las instalaciones que gestionan grandes cantidades de residuos universales.

- Puede usar cuadernos, facturas, manifiestos, conocimientos de embarque u otros documentos de envío como formas de registro.
- Debe mantener los registros durante tres años. Incluya nombres, direcciones, cantidades y tipos de residuos, y fechas de envío.

Una instalación final puede rechazar un envío regresándolo al dueño original, o ambas partes pueden convenir un nuevo destino para los residuos en cuestión.